

Bruksela, 10 grudnia 2021 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2021/0406(COD)

14943/21
ADD 1

COMER 113
IA 204
CODEC 1634

WNIOSEK

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 9 grudnia 2021 r.

Do: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej

Nr dok. Kom.: COM(2021) 775 final - ANNEXES 1 to 2

Dotyczy: ZAŁĄCZNIKI do wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ochrony Unii i jej państw członkowskich przed stosowaniem wymuszenia ekonomicznego przez państwa trzecie

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2021) 775 final - ANNEXES 1 to 2.

Zał.: COM(2021) 775 final - ANNEXES 1 to 2



Bruksela, dnia 8.12.2021 r.
COM(2021) 775 final

ANNEXES 1 to 2

ZAŁĄCZNIKI

do

**wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady
w sprawie ochrony Unii i jej państw członkowskich przed stosowaniem wymuszenia
ekonomicznego przez państwa trzecie**

{SEC(2021) 418 final} - {SWD(2021) 371 final} - {SWD(2021) 372 final}

ZAŁĄCZNIK I

Unijne środki reagowania na podstawie art. 7 i 8

Środki, które mogą zostać wprowadzone na podstawie art. 7 i 8:

- a) zawieszenie wszelkich koncesji celnych, w razie potrzeby, oraz nałożenie nowych lub zwiększonych ceł, w tym przywrócenie stawki celnej na poziomie stawki stosowanej względem kraju najbardziej uprzywilejowanego lub nałożenie ceł przekraczających poziom tej stawki lub wprowadzenie wszelkich dodatkowych opłat za przywóz lub wywóz towarów;
- b) zawieszenie mających zastosowanie zobowiązań międzynarodowych, w razie potrzeby, oraz wprowadzenie lub zwiększenie ograniczeń w przywozie lub wywozie towarów, bez względu na to, czy są one skuteczne w ramach kontyngentów, pozwoleń na przywóz lub wywóz lub innych środków, lub w odniesieniu do płatności za towary;
- c) zawieszenie mających zastosowanie zobowiązań międzynarodowych, w razie potrzeby, oraz wprowadzenie ograniczeń w handlu towarami, które są skuteczne poprzez środki mające zastosowanie do towarów przewożonych tranzytem lub środki wewnętrzne mające zastosowanie do towarów;
- d) zawieszenie mających zastosowanie zobowiązań międzynarodowych dotyczących prawa do udziału w procedurach przetargowych w dziedzinie zamówień publicznych, w razie potrzeby, oraz:
 - (i) wykluczenie z zamówień publicznych towarów, usług lub dostawców towarów lub usług z danego państwa trzeciego lub wykluczenie ofert, których całkowita wartość stanowi więcej niż określony odsetek towarów lub usług danego państwa trzeciego lub
 - (ii) nałożenie obowiązkowej kary dotyczącej wagi kryterium cenowego¹ na oferty dotyczące towarów, usług lub dostawców towarów lub usług z danego państwa trzeciego.

Pochodzenie ustala się na podstawie załącznika II;

- e) w razie potrzeby zawieszenie mających zastosowanie zobowiązań międzynarodowych oraz nałożenie ograniczeń na wywóz towarów objętych unijnym systemem kontroli wywozu;
- f) zawieszenie mających zastosowanie zobowiązań międzynarodowych dotyczących handlu usługami, w razie potrzeby, oraz wprowadzenie środków mających wpływ na handel usługami;
- g) zawieszenie mających zastosowanie zobowiązań międzynarodowych, w razie potrzeby, oraz wprowadzenie środków mających wpływ na bezpośrednie inwestycje zagraniczne;
- h) zawieszenie mających zastosowanie zobowiązań międzynarodowych dotyczących handlowych aspektów praw własności intelektualnej, w razie potrzeby, oraz nałożenie ograniczeń na ochronę tego rodzaju praw własności intelektualnej lub ich

¹ „Obowiązkowa kara dotycząca wagi kryterium cenowego” odnosi się do obowiązku podmiotów zamawiających lub podmiotów prowadzących postępowania dotyczące zamówienia publicznego do podniesienia, z pewnymi wyjątkami, ceny usług lub towarów objętych tym podpunktem, które zostały zaofertowane w postępowaniach o udzielenie zamówienia.

komercyjne wykorzystanie w stosunku do posiadaczy praw będących obywatelami danego państwa trzeciego;

- i) zawieszenie mających zastosowanie zobowiązań międzynarodowych w odniesieniu do usług finansowych, w razie potrzeby, oraz nałożenie ograniczeń w zakresie bankowości, ubezpieczeń, dostępu do unijnych rynków kapitałowych i innej działalności w zakresie usług finansowych;
- j) zawieszenie mających zastosowanie zobowiązań międzynarodowych w odniesieniu do traktowania towarów, w razie potrzeby, oraz nałożenie ograniczeń dotyczących rejestracji i zezwoleń na mocy prawodawstwa Unii dotyczącego chemikaliów;
- k) zawieszenie mających zastosowanie zobowiązań międzynarodowych w odniesieniu do postępowania z towarami, w razie potrzeby, oraz nałożenie ograniczeń dotyczących rejestracji i zezwoleń związanych z prawodawstwem sanitarnym i fitosanitarnym Unii;
- l) zawieszenie mających zastosowanie zobowiązań międzynarodowych, w razie potrzeby, oraz nałożenie ograniczeń na dostęp do programów badawczych finansowanych przez Unię lub wykluczenie z programów badawczych finansowanych przez Unię.

ZAŁĄCZNIK II

Reguły pochodzenia

1. Reguły pochodzenia są określane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013².
2. Pochodzenie usługi, w tym usługi świadczonej w obszarze zamówień publicznych, ustala się na podstawie pochodzenia osoby fizycznej lub prawnej, która świadczy daną usługę. Za państwo pochodzenia usługodawcy uznaje się:
 - a) w przypadku osoby fizycznej – państwo, którego osoba ta jest obywatelem lub w którym posiada miejsce stałego pobytu;
 - b) w przypadku osoby prawnej – jedno z poniższych:
 - (i) jeżeli usługa jest świadczona inaczej niż poprzez obecność handlową w obrębie Unii – państwo, w którym osoba prawna została utworzona lub w inny sposób zorganizowana zgodnie z prawodawstwem tego państwa i na terytorium którego osoba prawna prowadzi istotną działalność gospodarczą lub
 - (ii) jeżeli usługa jest świadczona poprzez obecność handlową w Unii,
 - a) jeżeli osoba prawna prowadzi istotną działalność gospodarczą na terytorium państwa członkowskiego, w którym osoba prawna ma siedzibę, w taki sposób, że ma bezpośredni i rzeczywisty związek z gospodarką tego państwa członkowskiego, za pochodzenie tej osoby prawnej uznaje się państwo członkowskie, w którym ma ona siedzibę.
 - b) jeżeli osoba prawna nie prowadzi istotnej działalności gospodarczej bezpośrednio i skutecznie powiązanej z gospodarką państwa członkowskiego, w którym ma siedzibę, za państwo pochodzenia tej osoby prawnej uznaje się państwo pochodzenia osób fizycznych lub prawnych, które są jej właścicielami lub sprawują nad nią kontrolę. Osobę prawną uznaje się za „będącą własnością” osób z danego państwa, jeżeli więcej niż 50 % jej udziałów jest w posiadaniu osób z tego państwa, oraz za „kontrolowaną” przez osoby z danego państwa, jeżeli osoby takie mają uprawnienie do powołania większości członków jej zarządu albo mogą w inny uprawniony sposób kierować jej działaniami.
 - (iii) Na zasadzie odstępstwa od ppkt (ii) lit. a), jeżeli zostanie podjęta decyzja, że unijne środki reagowania powinny mieć zastosowanie do osób prawnych objętych ppkt (ii) lit. a), pochodzenie tej osoby jest tożsame z narodowością lub miejscem stałego pobytu osoby fizycznej lub prawnej lub osób, które są właścicielami tej osoby prawnej lub sprawują nad nią kontrolę w Unii. Osobę prawną uznaje się za „będącą własnością” osób z danego państwa, jeżeli więcej niż 50 % jej udziałów jest w posiadaniu osób z tego państwa, oraz za „kontrolowaną” przez osoby z danego państwa, jeżeli osoby takie mają uprawnienie do

² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiające unijny kodeks celny (Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1).

powołania większości członków jej zarządu albo mogą w inny uprawniony sposób kierować jej działaniami.

3. Narodowość inwestycji:

- a) jeżeli inwestycja jest prowadzona w zakresie istotnej działalności gospodarczej na terytorium państwa członkowskiego, w którym inwestycja została ustanowiona, w taki sposób, że ma bezpośredni i rzeczywisty związek z gospodarką tego państwa członkowskiego, za narodowość tej inwestycji uznaje się państwo członkowskie, w którym jest ona ustanowiona;
- b) jeżeli inwestycja nie jest prowadzona w zakresie istotnej działalności gospodarczej bezpośrednio i skutecznie powiązanej z gospodarką państwa członkowskiego, w którym jest ustanowiona, za narodowość tej inwestycji uznaje się narodowość osób fizycznych lub prawnych, które są jej właścicielami lub sprawują nad nią kontrolę. Inwestycję uznaje się za „będącą własnością” osób z danego państwa, jeżeli więcej niż 50 % jej udziałów jest w posiadaniu osób z tego państwa, oraz za „kontrolowaną” przez osoby z danego państwa, jeżeli osoby takie mają uprawnienia do powołania większości członków jej zarządu albo mogą w inny uprawniony sposób kierować jej działaniami.
- c) na zasadzie odstępstwa od ppkt lit. a), jeżeli zostanie podjęta decyzja, że unijne środki reagowania powinny mieć zastosowanie do osób prawnych objętych lit. a), narodowość inwestycji jest tożsama z narodowością lub miejscem stałego pobytu osoby fizycznej lub prawnej lub osób, które są właścicielami tej osoby prawnej lub sprawują nad nią kontrolę w Unii. Inwestycję uznaje się za „będącą własnością” osób z danego państwa, jeżeli więcej niż 50 % jej udziałów jest w posiadaniu osób z tego państwa, oraz za „kontrolowaną” przez osoby z danego państwa, jeżeli osoby takie mają uprawnienie do powołania większości członków jej zarządu albo mogą w inny uprawniony sposób kierować jej działaniami.

4. W odniesieniu do handlowych aspektów praw własności intelektualnej termin „obywatele” należy rozumieć jako „podmioty” w znaczeniu, w jakim termin ten został użyty w art. 1 ust. 3 Porozumienia w sprawie handlowych aspektów praw własności intelektualnej WTO.